18. Februar 1982 Preis: 8 Schilling

der Stadt Wien

Altpapier hergestellt



Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien, Postfach 95, Telefon 72 66 81-30 Durchwahl (R. Zauner). Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H.,

Vertrieb und Abonnement-Annahme: Morawa & Co., Buchhandlung und Zeitungsbüro, 1010 Wien, Wollzeile 11, Telefon 52 56 61.

Jahresabonnement (einschließlich "wien aktuell") 200 Schilling. Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107. Verlags- und Herstellungsort Wien.

Ehrungen

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer Sitzung vom 9. Februar folgende Ehrungen:

Das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhalten Abgeordnete zum Wiener Landtag und Gemeinderat a.D. Franziska Fohler und der Galeriebesitzer Sabarsky.

Das Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhält Oberrat Dr. Ernst Zaruba.

Das Goldene Verdienstzeichen des Landes Wien erhalten Geistlicher Rat Pater Hermann Dobler, Berufsschuldirektor i. R. Oberschulrat Rosa Gratzenberger, Dr. Gerd Kaminski und Architekt Dip.-Ing. Roland Dr. Gerd Wagner.

Das Silberne Verdienstzeichen des Landes Wien erhält Diplomgraphiker Karl Heinz Wagner.

Die Rettungsmedaille des Landes Wien erhalten Inspektor Leopold Pichler und Inspektor Robert Stummer.

Personelles

Der Wiener Stadtsenat beschloß in seiner Sitzung am 9. Februar folgende Beförderungen:

Magistratsrat Dr. Erwin Hirschl (GD) wurde in die Dienstklasse VII befördert.

Amtsrat Siegfried Obermaier (MD-ADV) wurde in die Dienstklasse VII befördert.

Anläßlich seiner Versetzung in den Ruhestand wurde dem Technischen Amtsrat Ing. Adolf Kühn (Gaswerke) der Titel Technischer Oberamtsrat verliehen.

Amtsrat i. R. Walter Hackel (Gaswerke) wurde anläßlich seiner Versetzung in den Ruhestand der Titel Oberamtsrat verliehen.

Verlustanzeigen

Folgende amtliche Dienstlegitimationen sind in Verlust geraten und werden hiermit für ungültig erklärt:

Dienstlegitimation Nr. 42.057 des Bediensteten der Stadt Wien Robert Heidecker;
Dienstlegitimation Nr. 45.465 des Bediensteten der Stadt Wien Dr. Gerald Udvardi;
Dienstlegitimation Nr. 42.228 des Bediensteten der Stadt Wien Craft der Stadt der S Stadt Wier Gerhard Zlamalik.

> Ungültigkeit einer Dienstlegitimation

Folgende Dienstlegitimation wurde für ungültig er-klärt, da sie trotz mehrmaliger Aufforderung nicht ab-

Dienstlegitimation Nr. 38.956 der mit 28. Juni 1981 ausgeschiedenen Bediensteten der Stadt Wien Renate

Wichtigste Fälligkeitstermine der Abgaben der Stadt Wien im März 1982

Im März 1982 sind nachstehende Abgaben fällig:

10. März: Ankündigungsabgabe für Februar, Dienstgeberabgabe für Februar, Getränkesteuer für Februar, Gefrorenessteuer für Februar, Vergnügungssteuer (bei Dauerveranstaltungen) und Sportgroschen für Februar.

14. März: Anzeigenabgabe für Februar, Ortstaxe für

15. März: Lohnsummensteuer für Februar.

31. März: Vergnügungssteuer (bei Spielapparaten gemäß § 26) für April.

(MA 60 - 109/1/82.)

Tierseuchenausweis

Ausweis über die in der Zeit vom 16. bis 31. Jänner 1982 in Wien herrschenden Tierseuchen.

A. Es herrschen: Myxomatose bei Wildkaninchen: 10. Bezirk, 1 Revier.

B. Festgestellt und erloschen erklärt: Rotlauf der Schweine bei Schlachttieren, Viehmarkt St. Marx: 3. Bezirk, 1 Seuchenfall.

C. Erloschen erklärt:

Fällt leer aus.

Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 35 Wien, Kalvarienberggasse 33

(MA 35 - S 100/81.)

Berichtigung

In der Verordnung des Magistrates der Stadt Wien vom 21. September 1981 über die Zulassung des Flammschutzmittels "Flammstop" (Amtsblatt der Stadt Wien Nr. 45/81) ist bedauerlicherweise ein Fehler enthalten.

In Punkt 14 der Besonderen Bedingungen muß das Datum "21. September 1981" und nicht "7. Juli 1981" lauten.

> Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 35

Aus dem Inhalt

Enrungen	1
Personelles	1
Berichtigung der Zulassung des Flammschutzmittels "Flammstop"	1
Landesregierung vom 14. 12. 1981	3
Stadtsenat vom 14. 12. 1981	3
Landesregierung vom 22. 12. 1981	7
Stadtsenat vom 22.12.1981	7
Gemeinderatsausschuß Bildung, Jugend, Familie vom 11. 1. 1982	11
Gemeinderatsausschuß Straße, Verkehr und Energie vom 13. 1. 1982	
Verlängerung der Zulassung der Durisol-Mantelsteinbauweise	13
Gewerbeanmeldungen vom 25. bis 29. 1. 1982	15
Konzessionserteilungen	
vom 25. bis 29. 1. 1982	17
Bauansuchen vom 25. bis 29. 1. 1982	17
Bestimmung von Musizierplätzen für das Jahr 1982, Verordnung	21
Freihaltung des Stadtbildes von störenden Werbeständern, Bekanntma-	
chung	22

Vergabe von Arbeiten 18, 19, 21, 22

EINSATZFAHRZEUGE DAVON 9 MIT FUNK

4

○ Ihr Fachgeschäft für Sicherheit ○ Schlüssel-Klinik ING. JOSEF Karmelitergasse 3 · 1020 Wien

SCHLÜSSELDIENST - AUFSPERRDIENST Tel. 33 44 61

FILIALE: WIEN 7, MONDSCHEINGASSE 10

SICHERHEITSSCHLÖSSER ALLER SYSTEME inkl. Montage ZENTRALSPERREN TÜRSCHLIESSER HAUSTORE AUS STAHL - ALUMINIUM Sämtliche Reparaturarbeiten in ganz Wien

KONTRAHENT ÖFFENT-LICHER DIENSTSTELLEN EINBRUCHSCHUTZTÜREN



ASPHALTUNTERNEHMUNG

RAIMUND GUCKLER

Asphaltierungen, Isolierungen, Straßenbau / Schwarzdecken

1100 Wien 10, Ludwig von Höhnel-Gasse 11-15

Telefon 0 22 2/68 13 01 Serie

WIEN-NIEDERÖSTERREICH

2444 Seibersdorf/Leitha

Telefon 0 22 55/417



SPEZIALIST FÜR LÜFTUNGSBAU

Lieferant der Stadt Wien

JOHANN BOSCH Ges. m. b. H.

FABRIK FÜR ASPHALT, DACHPAPPE UND TEERPRODUKTE

1111 Wien, Simmeringer Lände 100, Telefon 76 31 51

Friedrich Baresch

HAFNERMEISTER

ÖFEN – FLIESEN – OFFENE KAMINE 1040 WIEN, HEUMÜHLGASSE 4 – 57 07 93

KONTRAHENT DES BUNDES UND DER STADT WIEN

HORST EBERT

Pflasterermeister

2512 TRIBUSWINKEL

Neubaugasse 33, Tel. (0 22 52) 80 3 33

Ausführung sämtlicher Pflasterungs-, Bagger- und Raupenarbeiten

KONTRAHENT ÖFFENTL. DIENSTSTELLEN



BOHRN BAU

DIPL.-ING. JOHANN BOHRN

Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau, Instandsetzungen 1050 Wien, Spengergasse 13 · Tel. 55 55 61 △



BAU-, GALANTERIE- UND ORNAMENTEN-SPENGLEREI

Herbert Bendekovics

1100 Wien, Quellenstraße 12 - Telefon 64 37 76

Durchführung sämtlicher Spenglerarbeiten sowie fachgerechte Reparaturen aller Art

Kontrahent der Gemeinde Wien



Alle Baumeister-Arbeiten

Fassaden-Beschichtung Althaus-Sanierung dryvi

1050 Wien · Kliebergasse 13 · Tel. 55 41 82



CARL GÜNTHER

Geschäftsführer: Direktor Stefan Czira

Asphalt-Unternehmung • Bauspenglerei Schwarzdeckungen • Lüftungsspenglerei

KONTRAHENT DER STADT WIEN

1010 Wien, Rathausstraße 13, Telefon 42 25 57/58



LIEFERANT DER STADT WIEN

KOLLER OHG

BEH. KONZ. KANAL - UND SENKGRUBEN-REINIGUNG 1232 WIEN XXIII, INZERSDORF, TRIESTER STRASSE 251 / TEL. 67 16 53 KONTRAHENT DER STADT WIEN

Konzessionserteilungen

eingelangt in der Zeit vom 25. bis 29. Jänner 1982 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister

4. Bezirk:

Hlouzek Johann, Gastgewerbe in der Betriebsart 4. Bezirk: Südtiroler Platz, Wartehaus Errichtungseines Gasthauses, Margaretenstraße 25. — Kostroun und Werbe Ges. mbH. 10. Senefeldergasse 46. Planverfasser Isabella, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Rechte Wienzeile 27. — "Lucky Six Café-Restaurant Betriebsgesellschaft mbH", Gastgewerbe in der Betriebsart eines Café-Restaurants, Favoritenstraße 45. — Masek Hannelore, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Kaffeehauses, Favoritenstraße 27 a. — Pfeffer-Consult Planungs- und Beratungsgesellschaft mbH", Baumeister, Prinz-Eugen-Straße 30.

6. Bezirk:

"Bauer Ernestine Gesellschaft mbH", Gastgewerbe in der Betriebsart eines Büffets, Hirschengasse 24. – "Bernardy Restaurant Betriebsgesellschaft mbH", Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Gumpendorfer Straße 133.

7. Bezirk:

Butbul Martha, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Kaffeehauses, Westbahnstraße 37. — Frömmel Walter, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Kaffeekonditorei, Zieglergasse 70.

9. Bezirk:

Brand Erich, Immobilienmakler, Hebragasse 7.

10. Bezirk:

"Balasevic Gesellschaft mbH", Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Buchengasse 93.

12. Bezirk:

"Thun-Hohenstein W. & Co. Gesellschaft mbH", Güterbeförderung mit Kraftfahrzeugen, Hetzendorfer Straße 8.

14. Bezirk:

Usner Leo, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Pension, Phillipsgasse 4. — Wolf Wolfgang, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Bahnhof-

15. Bezirk:

Madritsch, Dr. Gerhard, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Mariahilfer Straße 138. — Völker Christa, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Nobilegasse 14.

17. Bezirk:

Ctortnik Eduard, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Mayssengasse 29.

18. Bezirk:

Gerhold, Ing. Manfred, Baumeistergewerbe, Herbeckstraße 47/4.

22. Bezirk:

Arn Friederike, Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, beschränkt auf die Verwendung von vier Lastkraftwagen, erweitert auf die Verwendung von fünf Lastkraftwagen, Maurichgasse 33. – "Görlich Friedrich & Co. Gesellschaft mbH", Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, beschränkt auf die Verwendung von zwei Lastkraftwagen, erweitert auf die Verwendung von drei Lastkraftwagen, Maurichgasse 33. – "Meinl Julius Aktiengesellschaft", Gastgewerbe in der Betriebsart einer Stehkaffeeschenke, Anton-Sattler-Gasse 102.

Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom 25. bis 29. Jänner 1982

Neuhauten

- und Werbe Ges. mbH, 10, Senefeldergasse 46, Planverfasser Wartehaus Errichtungs- und Werbe Ges. mbH, 10, Senefeldergasse 46, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.
- Bezirk: Althanstraße-Universitätszentrum, Biologisches Zentrum, Kuratorium zur Förderung der Wirtschaftsuniversität Wien, 1, Herrengasse 6, Planverfasser Büll & Ertl OHG, Brunn am Gebirge, Industriestraße 12, Niederösterreich, Bauführer Arbeitsgemeinschaft Universitätszentrum Althanstraße, 9, Mariannengasse 3.
- Bezirk: Laaer-Berg-Straße 43, Flüssiggastankstelle, Allge-meine Straßenbau AG, 3, Rennweg 12, Planverfasser und Bauführer Allgemeine Straßenbau AG, 3, Rennweg 12.
- 21. Bezirk: Pfendlergasse, Gaswerk Leopoldau, Krananlage, Wiener Stadtwerke Gaswerke, 8, Josefstädter Straße 10–12, Planverfasser Freissler-Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Franz Knotz, 2, Hellingstraße

Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

- Bezirk: Wittelsbachstraße 6, Gemeinde Wien, MA 26, Plan-verfasser Gemeinde Wien, MA 26, Bauführer Dipl.-Ing. Wil-helm Sedlak Ges. mbH, 10, Quellenstraße 153.
- 3. Bezirk: Kollergasse 18, Selbstfahreraufzug, Immobilienverwaltung Erich Chalupa & Co. OHG, 1, Schottenbastei 6, Planverfasser M.A.N. Rauscher Ges. mbH, 1, Börsegasse 14, Bauführer Baumeister Ing. Richard Kopp, 15, Kellinggasse 11.
- 4. Bezirk: Karlsplatz 13, Technische Universität, Absauganlage, Bundesgebäudeverwaltung I Wien, 3, Hetzgasse 2, Planver-fasser Ing. Stefan Fuhrmann, 10, Quellenstraße 181, Baufüh-rer Erik Neumann Ges. mbH, 1, Wildpretmarkt 2.
- 6. Bezirk: Köstlergasse 10. Selbstfahreraufzug, Gebäudeverwaltung Maria Pecha, 1, Gonzagagasse 12, Planverfasser Frühbauer Aufzüge, 9, Liechtensteinstraße 29, Bauführer Kastner & Härtel Ges. mbH, 20, Jägerstraße 44.
- 9. Bezirk: Liechtensteinstraße 99, Selbstfahreraufzug, Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft Heimstätte Ges. mbH, 5, Emil-Kralik-Gasse 3, Planverfasser Freissler-Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Voitl & Co. Ges. mbH, 1, Werdertorgasse 14.
- Bezirk: Steineichengasse 42, Ölfeuerungsanlage, Johann Weber, im Hause, Planverfasser Leopold Janacek, 10, Him-berger Straße 17, Bauführer Bauunternehmen Ing. Franz Homa Ges. mbH, 17, Ferchergasse 21.
- Bezirk: Flurschützstraße 12, Selbstfahreraufzug, Gemeinnützige Bau- und Siedlungs-Gen. mbH Frieden, 4, Karlsgasse 14, Planverfasser Freissler-Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Allianz Bauges. mbH, 11, Sedlitz-

Breitenfurter Straße 68—74, Elan-Tankstelle, Elan AG, 1, Julius-Raab-Platz 4, Planverfasser Architekt Prof. Josef Vytiska, 1, Dominikanerbastei 21, Bauführer noch nicht be-

14. Bezirk: Johann-Schorsch-Gasse 8, Scherenhubtisch, Dipl.-Ing. Erich Sulke, 19, Osterleitengasse 3, Planverfasser Büll & Ertl, Brunn am Gebirge, Industriestraße 12, Niederösterreich, Bauführer Ing. Johann Göbl, Krems, Meyereckstraße 3. Niederösterreich.

Elsbeergasse 16, Ölfeuerungsanlage, Dipl.-Ing. Ingo Krönke, 13, Seuttergasse 37, Planverfasser Josef Fidler, Traismauer, Gartenring 3, Niederösterreich, Bauführer Rudolf Schneider Ges. mbH, 16, Pfenninggeldgasse 21.

Wegerichgasse 16, Ölfeuerungsanlage, Franz Soriat, 14, Wegerichgasse 18, Planverfasser Appel KG, 12, Murlingen-gasse 54, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

- Bezirk: Roterdstraße 12-14, 8 Selbstfahreraufzüge, Gemeinde Wien, MA 34, Planverfasser Rudolf Vosicky GesmbH, 11, Hauffgasse 24, Bauführer Dipl.-Ing. Wilhelm Sedlak Ges. mbH, 10, Quellenstraße 163.
- Bezirk: Hasenauerstraße 12, Selbstfahrer- und Kleinlasten-aufzug, Klima & Co. Ges. mbH, 1, Rotenturmstraße 5-9, Planverfasser Grötzer & Büttner, 22, Hosnedlgasse 17, Bauführer Bau- und Renovierungs-Ges. mbH, 16, Grundstein-
- Bezirk: Dammstraße 32, 2 Selbstfahreraufzüge, Wiener Heim Wohnbauges. mbH, 11, Landwehrstraße 6, Planverfas-ser Freissler-Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bau-führer Mischek Fertigbau AG, 1, Dorotheergasse 2.
- 21. Bezirk: Richard-Neutra-Gasse 14, Ölfeuerungsanlage, ÖAF-Gräf & Stift AG, 21, Brünner Straße 72, Planverfasser Ing. Georg Pichler, Hörsching, Am Kirchenholz 4, Oberösterreich, Bauführer Universale Hoch- und Tiefbau AG, 1, Renngasse 6.
- 22. Bezirk: Hausfeldstraße 56, Ölfeuerungsanlage, Kurt Freyler, im Hause, Planverfasser Oujezdsky, 22, Aspernstraße 129, Bauführer Ferdinand Dehm & F. Olbricht Nachfolger, 9, Rooseveltplatz 12.
- 23. Bezirk: Gebirgsgasse 92, Ölfeuerungsanlage, Gerhard und Ingrid Schiesser, 23, Kurze Gasse 3, Planverfasser Gerhard Synek Ges. mbH, 21, Gusengasse 5, Bauführer Baumeister Walter Prinz, 22, Lohwaggasse 18.

Wohnpark Alt-Erlaa, Kaufpark, lufttechnische Anlagen, Gesiba Bauges. mbH, 1, Eßlinggasse 8-10, Planverfasser Thermotechnik Ges. mbH & Co. KG, 15, Tannengasse 3-5, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Grundabteilungen

- Bezirk: Hütteldorf, E.Z. 3141, 3204, Gste. 453/3, 453/4, 453/6, Dipl.-Ing. Manfred Eckharter, 1, Friedrichstraße 6, für Hermann Rossmann und Alois Windbrechtinger (MA 64 E.Z. 3141/Hütteldorf, 1/82).
- 16. Bezirk: Ottakring, E.Z. 758, 980, 1166 und andere, Gste. 1234, 1236, 1237 und andere, Ottakringer Brauerei Harmer AG, 16, Ottakringer Straße 91 (MA 64 E.Z. 758/Ottakring, 1/82).
- Bezirk: Heiligenstadt, E.Z. 903, 1075, 1130, Gste. 389/1, 389/19, 389/24 und andere, Dipl.-Ing. Dr. techn. Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4, für Universale Hoch- und Tiefbau AG (MA 64 E.Z. 903/Heiligenstadt, 1/82).

Salmannsdorf, E.Z. 117, 350, Gste. 246/1, 246/3 und andere, Dipl.-Ing. Ulf Röhrig, Klosterneuburg, Franz-Rumpler-Straße 10, Niederösterreich, für Ing. Andreas Salzer (MA 64 — E.Z. 117/Salmannsdorf, 1/82).

Untersievering, E.Z. 1061, 1065, Gste. 778/14, 778/42 und andere, Dipl.-Ing. Raimund Fellinger, 1, Gonzagagasse 19, für Oskar Seidenglanz (MA 64 — E.Z. 1061/Untersievering, 1/82).

22. Bezirk: Aspern, E.Z. 592, Gst. 537/4 und andere, Stadt Wien, vertreten durch die MA 28 – 21.302/79 (MA 64 – E.Z. 592/ Aspern, 1/82).

Eßling, E.Z. 3334, 149, 146, 150, Gste. 464, 465/4, 465/5, 465/6, Dipl.-Ing. Manfred Eckharter, 1, Friedrichstraße 6, für Ferdinand Niedermayer, Theresia Milacek, Arnulf Spies, Elfriede Kronberger, Josef Kleedorfer und Anna Spies (MA 64 — E.Z. 146/F8)ig. 1/89) 146/Eßling, 1/82).

Eßling, E.Z. 4038, 2497, Gste. 359/53, 358/2, Dipl.-Ing. Josef Angst, 2, Mayergasse 11, für Leopold Fried und minderjäh-rige Gertrude und Franziska Leicht (MA 64 — E.Z. 4038/Eß-

Eßling, E.Z. 4613, 4181, 31, Gste. 359/55, 359/115, 357/2 und andere, Dipl.-Ing. Josef Angst, 2, Mayergasse 11, für Robert Theimer und Otto und Theresia Tuitz (MA 64 — E.Z. 4613/

Jacobsgasse 3, Ölfeuerungsanlage, Jacobs Kaffee Ges. mbH, im Hause, Planverfasser Thermotechnik Ges. mbH & Co. KG, 15, Tannengasse 3—5, Bauführer noch nicht bekanntgeMolecz & Sohn Ges. mbH (MA 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Ma 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Molecz & Sohn Ges. mbH (MA 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Ma 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Molecz & Sohn Ges. mbH (MA 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Ma 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Molecz & Sohn Ges. mbH (MA 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Ma 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Ma 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Molecz & Sohn Ges. mbH (MA 64 — E.Z. 3809/Inzersdorf, Ma 64 — E.Z.

BORSUTZKY

Mitglied der INKU-Leistungsgesellschaft

1190 Wien 19, Billrothstraße 6 a

LIEFERANT VON ÖSTERREICHISCHEN ERZEUGNISSEN

Handel und Verlegung von Fußbodenbelägen aller Art BODEN-, WAND- UND DECKENBELÄGE, BARRACUDA-SPANNDECKEN, VORHÄNGE, KARNIESEN

Beratung unverbindlich · Verlegung durch eigenes Fachpersonal · Laufend große Restbestände von Fußbodenbelägen zu besonders günstigen Preisen

KONTRAHENT DER STADT WIEN Telefon 34 34 23

BISHER ÜBER 500.000 m² FUSSBODEN- UND WANDBELÄGE VERLEGT

now how und erstklassiges techn. Persona

Umweltschutzanlagen, Kraftwerke, U-Bahnen, Tunnelbauten, Straßen, Brücken, Hochbauten, Industrieanlagen u. v. a.

BAUGESELLSCHAFT H. RELLA & CO. 1081 Wien, Albertgasse 33, Tel. 42 35 01-09, Telex: 07-4762



P. b. b.

Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1010